



# VIII BukowaCup 30.04-03.05.2021

## BIULETYN nr 1

Zawody Centralnego Terminarza Zawodów (współczynnik Z=1.10)



**Flamma.**  
świeca rzepakowa



### ***Drodzy Orientalści,***

*przed nami 8. edycja zawodów Bukowa Cup.*

*W tym roku zapraszamy Was do spędzenia długiego majowego weekendu w Szczecinie.*

*Obiecujemy, że wykorzystamy ten czas efektywnie, w związku z tym proponujemy Wam, aż 6 biegów zaliczanych do klasyfikacji generalnej, extra leśny sprint oraz dwa etapy Orientacji Precyzyjnej.*

*Mając na uwadze Mistrzostwa Polski w nocnym i średniodystansowym BnO, które odbędą się tydzień po naszej imprezie, chcemy zapewnić Wam możliwość ostatnich szlifów przed rywalizacją o pierwsze tegoroczne krążki MP. 3 biegi średniodystansowe oraz 2 nocne w wymagającym terenie, będą świetną ku temu okazją.*

*Bukowa Cup to nie tylko BnO, ale również sposobność do promocji sportu osób niepełnosprawnych i integracji naszego środowiska. Chcemy pokazać Wam, że Orientacja Precyzyjna nie jest „taka straszna” jak to piszą i może być alternatywną formą treningu również dla biegaczy.*

*Nasze zawody tworzone są z pasją do Orientacji Sportowej.*

*Trasy biegów wiodą po malowniczej Puszczy Bukowej.*

*Mamy nadzieję, że tegoroczna impreza, podobnie jak poprzednie edycje, spełnią Wasze oczekiwania,*

*a udział w imprezie oprócz wylanego potu, przyniesie Wam pełnię satysfakcji.*

*Będzie nam niezmiernie miło ponownie gościć Was w Szczecinie, mieście pachnącym czekoladą.*

*Życzymy Wam przede wszystkim udanej zabawy na trasie.*

**Bartłomiej Mazan**

Dyrektor Zawodów

## **ORGANIZATOR**

Klub Orientacji Sportowej BnO Szczecin  
Ul. Somosierry 32c  
71-181 Szczecin

## **WSPÓŁORGANIZATORZY**

Urząd Miasta Szczecin  
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego  
Polski Związek Orientacji Sportowej  
Zachodniopomorski Okręgowy Związek Orientacji Sportowej  
UKS Sprint Pełczyce  
SP 47 w Szczecinie

## **PARTNERZY**

Gmina Stare Czarnowo  
Etcetera Reklama Szczecin  
Ekspert Zdrowia  
Gospodarstwo Agroturystyczne „Mała Wenecja”  
Fotopoligraf.pl – fotografia ślubna i studyjna  
Decathlon Szczecin  
Szczecin Floating Garden  
Szczecin Kibicuje  
Nadleśnictwo Gryfino  
Biernat Chłodnictwo Klimatyzacja Wentylacja  
Flamma.  
Mariano Italiano  
Lech Free  
Miody Fujarskich

## **RANGA I FORMA ZAWODÓW**

Biegi na Orientację: Zawody indywidualne, klasyfikacja łączna po sześciu etapach;  
Zawody rankingowe CTZ o współczynniku Z=1,10;  
Orientacja Precyzyjna: Zawody indywidualne, osobna klasyfikacja dla TempO i PreO;  
Leśny sprint: osobna klasyfikacja

## ZESPÓŁ ORGANIZACYJNY

Dyrektor Zawodów: Bartłomiej Mazan

Sędzia Główny Zawodów: Hubert Kula

Kierownik Biura: Aleksandra Mazan

Sędzia Startu: Krzysztof Polec

Sędzia Mety: Artur Haptar

Spiker: Sławomir Cygler

Kartografowie:

E1 : Hubert Świerczyński

E2: Wojciech Dwojak, Jacek Morawski

E3: Hubert Świerczyński

E4,5,6: Wojciech Dwojak, Jacek Morawski

Leśny sprint: Wojciech Dwojak, Jacek Morawski

Pre0 i Temp0: Bartłomiej Mazan

Obsługa SportIdent: Joanna Kotkowiak, Hubert Świerczyński

Budowniczy Tras:

E1,2,3,4,5,6: Bartłomiej Mazan

Pre0 i Temp0: Bartłomiej Mazan, Aleksandra Mazan

Leśny sprint: Bartłomiej Mazan

## BIURO ZAWODÓW

Biuro Zawodów każdego dnia będzie zlokalizowane w Centrum Zawodów.

## TERMIN I MIEJSCE

### **30.04.2021 (piątek)**

**E1 - Sprint** – SP 59 przy ulicy Dąbskiej

GPS 53.37009, 14.66471

### **1.05.2021 (sobota)**

**E2 – średni, E3 - nocny oraz Pre0** – Puszcza Bukowa

GPS 53.322093, 14.706036

Polana przy Leśnictwie Kołowo

**Leśny sprint** – Jezioro Szmaragdowe

GPS 53.373678, 14.617824

Dawna Restauracja Grota na końcu ulicy Grabowej

**Bukowa Cup VIII – 30 kwietnia – 3 maja 2021 – Szczecin**  
**bno.szczecin.pl**



### **2.05.2021 (niedziela)**

**E4 – średni, E5 - nocny oraz Temp0** – Puszcza Bukowa

GPS 53.322093, 14.706036

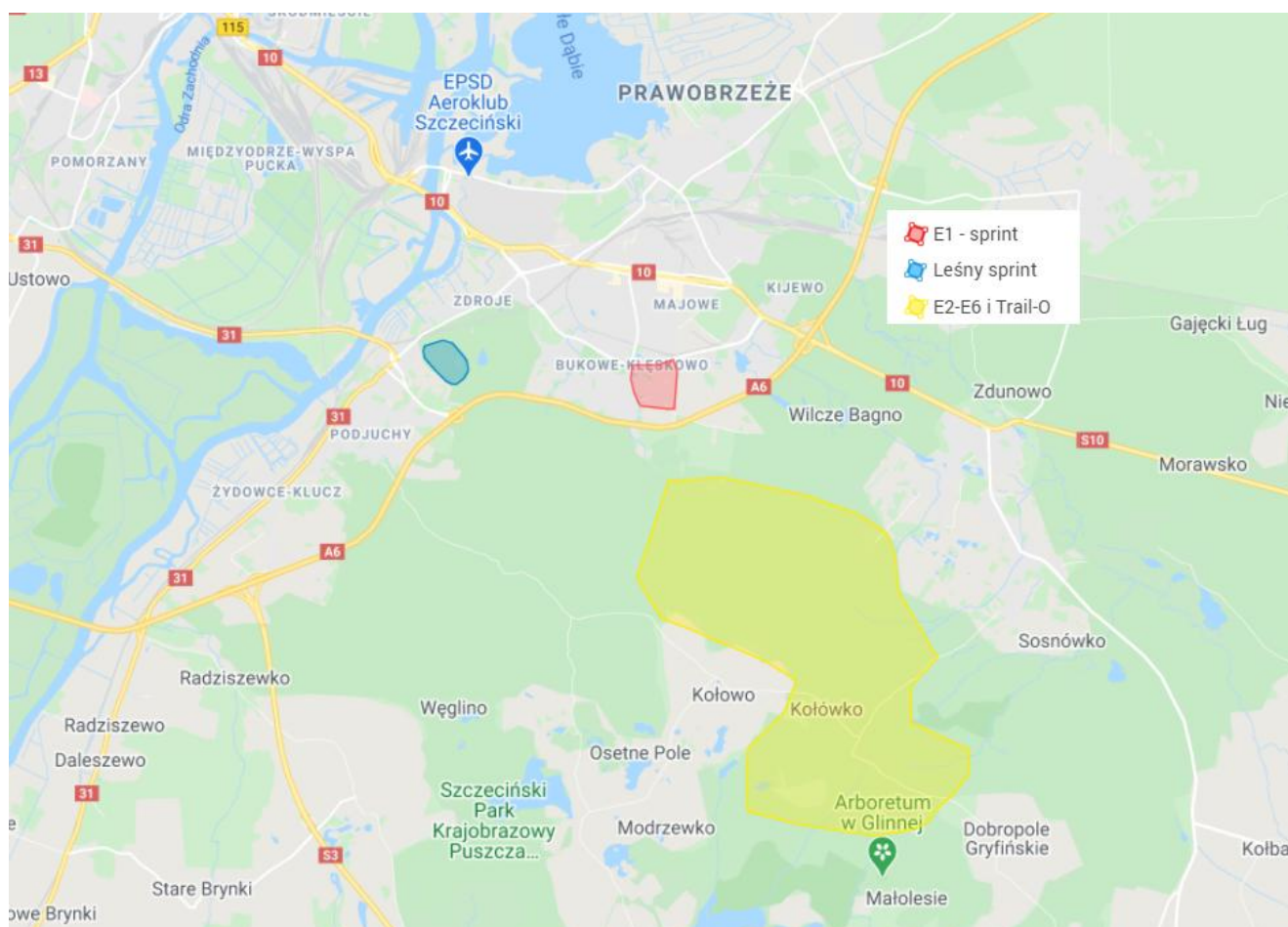
Polana przy Leśnictwie Kołowo

### **3.05.2021 (poniedziałek)**

**E6 – Średni** – Puszcza Bukowa

GPS 53.322093, 14.706036

Polana przy Leśnictwie Kołowo



## **PROGRAM ZAWODÓW**

Zachęcamy wszystkich zawodników do udziału zarówno w Bn0 jak i Trail0. Uczestnikom którzy będą chcieli wystartować w obu konkurencjach odpowiednio dopasujemy minuty startowe.

### 30 kwietnia (piątek):

17:30 – otwarcie biura zawodów

19:00 – E1 sprint

### 1 maja (sobota):

8:00 – otwarcie biura zawodów

9:00 – Pre0

10:00 – E2 dystans średni

16:00 – leśny sprint

21:00 – E3 bieg nocny

### 2 maja (niedziela):

10:00 – otwarcie biura zawodów

11:00 – E4 dystans średni

12:00 – Temp0

20:30 – E5 bieg nocny

### 3 maja (poniedziałek):

9:00 – otwarcie biura zawodów

10:00 – E6 dystans średni

13:30 – uroczyste zakończenie zawodów

## **UCZESTNICTWO**

Zgodnie z regulaminem PZOS zawodnicy biorący udział w zawodach CTZ którzy chcą uczestniczyć we współzawodnictwie sportowym organizowanym przez PZOS (rywalizacja o punkty rankingowe) zobligowani są do posiadania aktualnej licencji PZOS. Brak licencji nie wyklucza jednak zawodników z rywalizacji sportowej podczas Bukowa Cup, zawody są otwarte dla wszystkich.

Wszyscy zobowiązani są do posiadania ważnych badań lekarskich. Osoby startujące w zawodach Bukowa Cup, które nie posiadają ważnych badań lekarskich zobowiązane są do okazania w biurze zawodów oświadczenia o starcie na własną odpowiedzialność. Zawodnicy zgłoszeni w kategoriach Para muszą posiadać zaświadczenie lekarskie zgodnie z przepisami PZOS (zał. 12a Regulaminu Licencyjnego)

## MAPY I CHARAKTERYSTYKA TERENU

### Etap 1

#### Sprint:

Teren współczesnego osiedla wraz z częściami parkowymi z utrudnioną przebieżnością.

Teren płaski.

Mapa: „Zielony Zakątek” – skala 1 : 4 000, e=2m, ISSprOM 2019, format A4, kwiecień 2021, H. Świerczyński

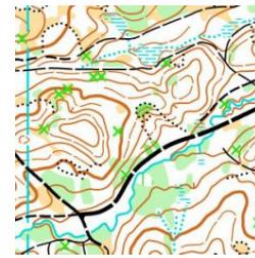
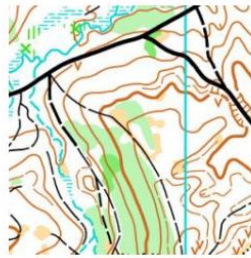
Teren nigdy nie wykorzystywany do zawodów w Orientacji Sportowej.

### Etap 2-6

#### Średni i nocny:

Typowa morena, z przebieżnością od bardzo dobrej do bardzo utrudnionej z dobrze rozwiniętą siecią dróg. Las mocno użytkowany gospodarczo.

Mapy: „Kołowo”, „Kołówko”, „Droga Bieszczadzka” – skala 1:10 000 , weterani 1:7500, e=5m, ISOM 2017, format A4, aktualność wiosna 2021.



#### PreO:

skala 1 : 4 000, e=2m, ISSprOM 2019, format A4, wiosna 2021, B. Mazan

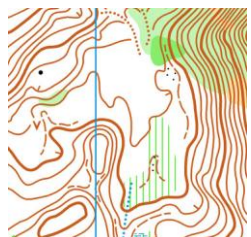
Przewidywana ilość punktów: 15

Teren nigdy wcześniej niewykorzystywany do zawodów w Orientacji Precyzyjnej,

#### Leśny sprint:

Teren po byłej kopalni kredy, teren o bardzo stromych zboczach z bogatą mikrorzeźbą. Przebieżność utrudniona, miejscami teren podmokły.

Mapa: „Kopalnia Kredy” – skala 1 : 4 000, e=2m, ISSOM 2007, format A4, lato 2019, W. Dwojak



### Temp0:

Typowa morena, z przebieżnością od bardzo dobrej do bardzo utrudnionej z dobrze rozwiniętą siecią dróg. Las mocno użytkowany gospodarczo.

skala 1 : 4 000, e=2m, ISSOM 2007, format A4, lato 2020, B.Mazan

Przewidywana ilość stacji: 5

Teren nigdy wcześniej niewykorzystywany do zawodów w Orientacji Precyzyjnej.

## **KATEGORIE**

### **Bn0:**

K10N, K10, K12, K14, K16, K18, K20 K21, K35, K40, K45, K50, K55, K60, K65, K70, K75, K80, K85, K90+

M10N, M10, M12, M14, M16, M18, M20, M21, M35, M40, M45, M50, M55, M60, M65, M70, M75, M80, M85, M90+

### TRASY REKRACYJNO SPORTOWE:

N – trasa wstążkowana

KRÓTKA– łatwa, krótka, dla początkujących bez ograniczeń wiekowych

ŚREDNIA– trudniejsza, dłuższa, dla osób średniozaawansowanych bez ograniczeń wiekowych,

DŁUGA– trudna technicznie oraz wymagająca technicznie, bez ograniczeń wiekowych

RODZINNA – bardzo łatwa i krótka, dla rodzin z małymi dziećmi

### **Pre0 i Tempo**

**OPEN** – obejmuje wszystkich zawodników bez względu na płeć, wiek i stopień niepełnosprawności.

**PARA** – obejmuje zawodników bez względu na wiek i płeć, których niepełnosprawność istotnie ogranicza ich możliwości ruchowe odpowiednio do załącznika nr 12a Regulaminu Licencyjnego PZOS.

**MŁODZIK** – obejmuje zawodników do 14 lat (rocznik 2007) bez względu na płeć.

## **POTWIERDZANIE PK**

Zawody Bukowa Cup będą rozgrywane przy użyciu elektronicznego systemu potwierdzania SportIdent. Istnieje możliwość wypożyczenia chipa SI od Organizatora. Należy to zaznaczyć w zgłoszeniu.



Podczas zawodów zastosowany zostanie bezdotykowy system potwierdzania punktów kontrolnych SportIdent AIR+.

Zawody Pre0 będą rozegrane przy użyciu tradycyjnych kart startowych, a stacje czasowe przy użyciu aplikacji TiM.

Temp0 będzie rozgrywane przy użyciu aplikacji TiM, dodatkowo zawodnicy otrzymają karty backup.

## ZGŁOSZENIA I WPISOWE

termin	Trail0	Bukowa Cup E1-E6				Leśny Sprint
	Elita (Open, Para, Młodzik)	K/M 10-14 Rodzinna K/M10N	K/M 16-18	od K/M 20	Krótką Średnia Długa	
Termin promocyjny do 31 marca	30 PLN za etap	100 PLN	130 PLN	190 PLN	130 PLN	30 PLN
Termin podstawowy do 19 kwietnia	45 PLN za etap	130 PLN	170 PLN	235 PLN	170 PLN	40 PLN

Leśny Sprint dla kategorii KM10-14 oraz Rodzinnej – termin promocyjny 15 PLN, termin podstawowy 20 PLN.

Start w jednym etapie Bn0:

KM10-14 + Rodzinna – 25 zł/etap

KM16-18 + OPEN – 30 zł/etap

Od KM20 – 40 zł/etap

Wypożyczenie chipa SI AIR+ na całe zawody 30zł. – ilość ograniczona, decyduje kolejność zgłoszeń,

Wypożyczenie chipa SI – starszy model na całe zawody 18zł.

Zgubienie chipa SI – 300 złotych/sztuka

Wszelkie zmiany tj. numer chipa czy kategorii po 19 kwietnia lub w centrum Zawodów – 10,00zł/zmiana

**Rezygnacja z udziału – W przypadku rezygnacji z zawodów, po dokonaniu wpłaty – opłata startowa nie podlega zwrotowi.**

Zawodnicy, którzy nie stawili się na starcie, a dokonali zgłoszenia zobowiązani są do pokrycia 50% opłaty startowej.

Zgłoszenia będą przyjmowane poprzez formularz zgłoszeniowy PZOS [www.zielonysport.pl](http://www.zielonysport.pl)

Zmiany i uzupełnienia danych z nr karty SI włącznie będą przyjmowane do dnia 19 kwietnia 2021 r.

Zgłoszenia zawodników z zagranicy będą przyjmowane na adres e-mail [kontakt@bno.szczecin.pl](mailto:kontakt@bno.szczecin.pl)

Wpisowe należy przesłać na konto bankowe:

**Stowarzyszenie Klub Orientacji Sportowej Bn0 Szczecin**

**IBAN 13 1950 0001 2006 2172 4628 0001**

**SWIFT IEEAPLPA**

**IDEA Centrala**

W tytule przelewu należy wpisać:

**BukowaCup 2021 i nazwę Klubu (lub nazwisko osoby kontaktowej)**

### **BUFET**

W centrum zawodów podczas E2-E6 będzie działał dobrze zaopatrzony bufet z grillem.

### **OFICJALNA KOSZULKA TECHNICZNA**

Istnieje możliwość zamówienia oficjalnej koszulki Bukowa Cup. Zamówienia należy składać mailowo do dnia 19 kwietnia. Koszt koszulki zamówionej przed zawodami to 110zł/szt.

Osoby, które nie zdecydują się na zamówienie koszulki przed zawodami, będą miały możliwość aby zakupić ją w Centrum Zawodów – koszt 120zł/szt. – do wyczerpania zapasów.



**Bukowa Cup VIII – 30 kwietnia – 3 maja 2021 – Szczecin  
bno.szczecin.pl**

## UWAGI

Uczestnicy zawodów ubezpieczają się we własnym zakresie. Organizator jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej.

Organizator zapewnia opiekę medyczną.

## NOCLEGI

Istnieje możliwość rezerwacji noclegu w Hostelu niedaleko Centrum Zawodów.

Prowadzimy prace nad organizacją noclegu w szkole 25km do CZ w warunkach turystycznych. Dostępność noclegu będzie zależna od aktualnej sytuacji epidemiologicznej.

Osoby zainteresowane ww. noclegami prosimy o informację na adres e-mail [kontakt@bno.szczecin.pl](mailto:kontakt@bno.szczecin.pl)

## KONTAKT

Adres e-mail: [kontakt@bno.szczecin.pl](mailto:kontakt@bno.szczecin.pl)

Strona internetowa: [bno.szczecin.pl](http://bno.szczecin.pl)

Kierownik Biura: Aleksandra Mazan tel. 721 121 141

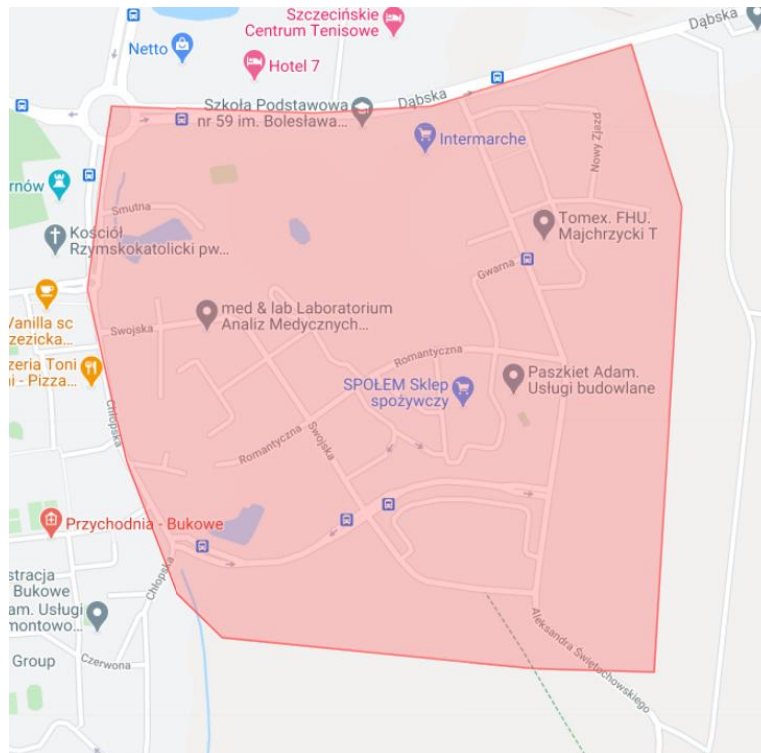
Dyrektor Zawodów: Bartłomiej Mazan tel. 668 009 601

## TEREN ZAMKNIĘTY

Organizator zamyka teren, w którym zostaną rozegrane Zawody **Bukowa Cup VIII** na poniższych warunkach:

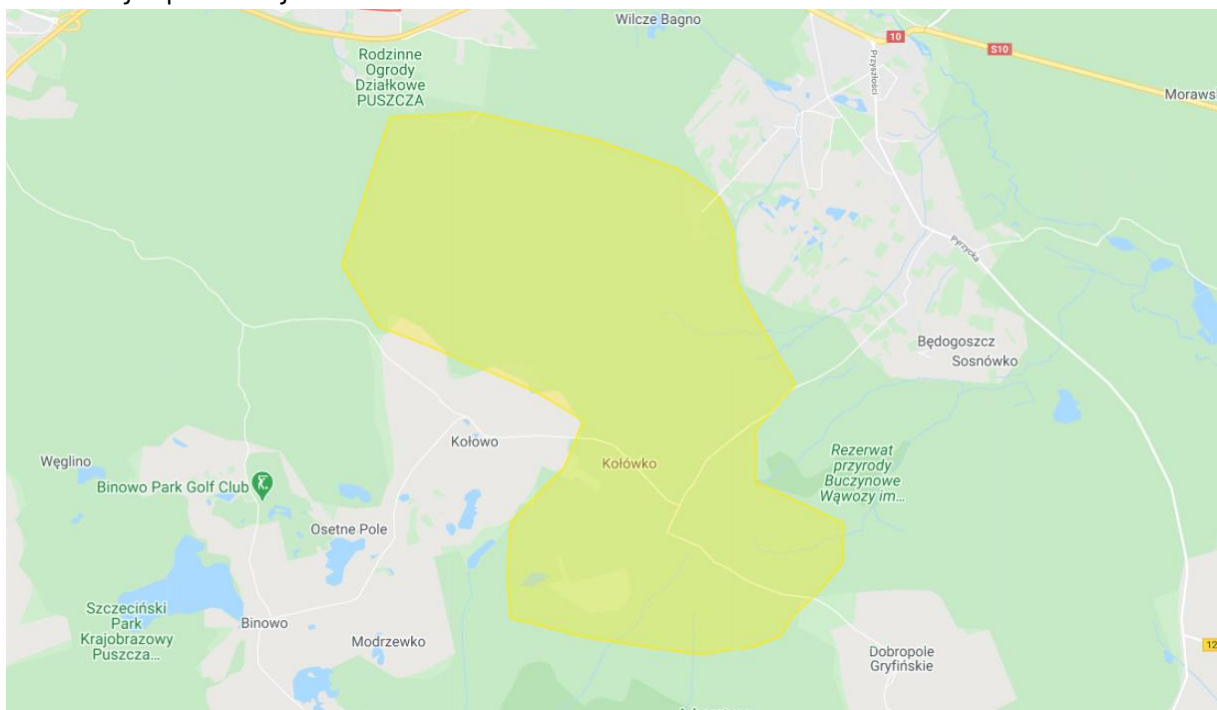
### Bieg Sprinterski - E1

W terenie zamkniętym dopuszcza się zatrzymanie się jako rezydent, student, w celach biznesowych, turystycznych (np. zwiedzanie, wizyta w restauracji, zakupy, uczestniczenie w halowych imprezach sportowych). W terenie zamkniętym zabrania się: przebywania z mapą do Orientacji Sportowej, biegania, biegania na orientację,



### Biegi leśne - E2-6 oraz Pre0 i Temp0

Zakazane jest przebywanie na całym terenie zamkniętym dotyczy to zarówno chodzenia, biegania, jazdy na rowerze lub na nartach itp. Zabrania się organizacji zawodów w Orientacji Sportowej.



**Bukowa Cup VIII – 30 kwietnia – 3 maja 2021 – Szczecin  
bno.szczecin.pl**

## **INFORMACJE I ZALECENIA DOTYCZĄCE ZAWODÓW ZWIĄZANE Z COVID-19**

1. Uczestnicy w Centrum Zawodów przebywają/poruszają się z zachowaniem 2 metrów odległości.
2. W przypadku nie zachowania minimalnych odległości między uczestnikami obowiązuje nakaz noszenia maseczek ochronnych.
3. Listę startową wszystkich zawodów rozgrywanych w ramach Bukowa Cup, ustalamy tak aby w przeciągu 1 godziny do lasu udało się maksymalnie 150 zawodników.
4. W Biurze Zawodów będzie dostępny płyn dezynfekujący, zawodnicy zobowiązani są z niego skorzystać przed załatwianiem spraw w Biurze Zawodów.
5. Praca Biura Zawodów będzie tak zorganizowana aby zachować bezpieczne odległości między uczestnikami, prosimy zachowywać odstępny oczekując na swoją kolej.
6. Wizytę w Biurze Zawodów należy ograniczyć do minimum, opiekunowie, trenerzy zobowiązani są do rejestracji oraz odbioru chipów, za swoją grupę, prosimy nie podchodzić do biura z dziećmi.
7. Biuro Zawodów będzie regularnie dezynfekowane, zwłaszcza powierzchnie dotykowe takie jak stoły, stacja szczytująca SI, wszystkie obszary często używane.
8. Podczas dojścia do startu nie jest wymagane noszenie maseczek, trzeba zachować zalecane odległości między zawodnikami.
9. Organizacja startu przewiduje start interwałowy.
10. Osoby startujące zachowują obowiązującą odległość od obsługi startu.
11. Obsługa biura oraz startu będzie wyposażona w maseczki i jednorazowe rękawiczki.
12. Stacje SI na punktach kontrolnych będą działać w trybie bezdotykowym. Aby włączyć tryb bezdotykowy SIAC należy najpierw wyczyścić kartę SI stacją CLEAR, dalej włączyć bezdotykowy tryb stacją CHECK. Puszki START nie będą działać w trybie bezdotykowym. Zawodnicy biegający z tradycyjnymi kartami SI potwierdzają PK jak dotychczas.
13. Zawodnicy nie muszą korzystać z maseczek podczas startu i pokonywania trasy.
14. Po ukończeniu rywalizacji zalecane jest sprawne opuszczenie Centrum Zawodów.
15. Wyniki będą publikowane na stronie internetowej organizatora.
16. Po dobiegnięciu do mety, przed podejściem do biura w celu szczytania SI, należy zdezynfekować ręce oraz zachować wymagane bezpieczne odległości pomiędzy zawodnikami w oczekiwaniu na szczytanie karty SI i pobranie wydruku z wynikiem.
17. Uwaga !!! Zostań w domu jeśli przebywasz w gospodarstwie domowym z osobą, u której stwierdzono zakażenie COVID-19 na mniej niż 24 dni przed uczestnictwem w zawodach.
18. Zostań w domu jeśli mieszkasz z osobą z grupy podwyższonego ryzyka (> 70 lat, przewlekła choroba).
19. Zostań w domu i zgłoś się do lekarza, jeśli masz którykolwiek z podanych objawów sugerujących zakażenie COVID-19 (gorączka >38, katar, kaszel, duszności, ból w klatce piersiowej, zmęczenie, utrata smaku lub węchu, biegunka itp.).



20. Weź ze sobą się jednorazowe chusteczki do nosa, środek odkażający, butelkę wody, maseczkę
21. W drodze na zawody w miarę możliwości unikaj transportu publicznego.
22. Po powrocie do domu wykąp się !
23. Wypierz strój w którym biegałeś podczas zawodów
26. Uzupełnij zestawu sanitarnego (żel/płyn antybakteryjny, chusteczki, maseczka ochronna).
23. Podczas Bukowej każda z kategorii stanowi osobną klasyfikację i będzie się odbywać na osobnych trasach.
24. W centrum zawodów dostępna będzie pomoc ratowników medycznych.
25. Zgłoszenie na zawody jest równoznaczne z akceptacją postanowień biuletynu/komunikatu technicznego oraz zgodą na przetwarzanie danych osobowych w celach organizacyjnych.